

406156

28
406156

PATENTE DE INVENCION

Int. Cl. ² : F24H//A47J

Modified 61-DB

Memoria Descriptiva

sobre:

PERFECCIONAMIENTOS EN APARATOS PARA SUMINISTRAR
AGUA CALIENTE A RECIPIENTES.

Solicitante : CORY CORPORATION, entidad norteamericana, residen-
te en 3200 West Peterson Avenue, Chicago, Illinois,
EE. UU. de A.

En un modo perfeccionado del siste-
ma de suministro de agua caliente para utilización de cartuchos
de hacer café y similares, un modo de funcionamiento para la
distribución es el proporcionado por medio de un depósito el
cual va ubicado sobre el tanque calentador y dispuesto para

5.

406156

- 2 -



- contener agua fría, en él vertida y transvasada posteriormente a través de un conducto de admisión desde el depósito al tanque. La entrada del agua fría en el tanque produce un desplazamiento del agua caliente calentada anteriormente desde allí dentro
5. del cartucho de hacer café a través de un desagüe adecuado desde el tanque de modo que la cantidad de agua caliente suministrada de esta forma es sustancialmente similar a la cantidad de agua fría introducida en el tanque. El agua fría se calienta entonces en el tanque permitiendo una operación posterior similar para
10. sucesivas operaciones de hacer café. Tal calentador de agua es el mostrado en las cartas de patente de Estados Unidos para Joseph S. Losee, N° original 2.146.022, concedida el 7 de Febrero de 1938, y la patente siguiente renovada N° 21.393, renovada el 12 de Marzo de 1940, para un calentador de agua eléctrico.
15. Otras cartas de patente en Estados Unidos que presentan dichos calentadores de agua son las de Sharp 2.247.824, Ferris 2.269.448 y 2.299.053, Babson y otros renovada con el N° 22.866 (el número original es el 2.408.403), E.W. Losee 2.422,492 y 2.542.543, Palm 2.428.466, Hall 2.456.698 y Martin 3.220.324 y
20. 3.368.856 .

- La 2.835.415 de Greager presenta un calentador de agua que utiliza una salida de sifón y que lleva un conductor de admisión acoplado para ser conectado a un grifo de agua a presión. La de Bunn renovada con el N° 25.663 presenta igualmente
25. un calentador de agua en el que el agua se suministra a presión hasta el tanque calentador y desde ahí se distribuye a través de una salida de sifón.

- La patente para Karlen y otros con el número en España 332.552 propiedad del concesionario de éstos, revela un
30. modo perfeccionado de dicho aparato de suministro de agua ca-



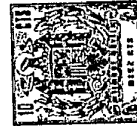
- liente tipo depósito. Otro modo perfeccionado de dicho aparato es el revelado en la patente para Karlen y otros con el número en España 355.460, propiedad también del concesionario de éstos. La estructura de l aparato emplea un tubo de emplme
5. acodado para la regulación proporcionando una operación de distribución en la que el agua fría entra al tanque y desplaza el agua caliente desde el tanque hasta el desagüe como se indicó anteriormente, o un transvase en el cual el agua caliente puede ser vertifa en el depósito y obligada a pasar directamente al
10. desagüe, desviando el tanque de agua caliente, como por ejemplo en caso de una avería en el sistema de calefacción de éste.

- La presente invención comprende un nuevo aparato perfeccionado de suministro de agua caliente del tipo que utilizan un depósito de suministro para recibir el agua fría verti-
15. da y conseguir un suministro adecuado de agua caliente desde un tanque calentador acoplado por ejemplo, a un cartucho de hacer café. La presente invención comprende la incorporación de un aparato tal que permita adecuadamente un suministro de agua fría al depósito vertiendo agua fría desde un contenedor, como
20. por ejemplo, un frasco de clarificación, o similar, o desde una fuente agua fría a presión. Se proporcionan medios para controlar el suministro de dicha agua presurizada así como para suministrar dicha entrega de agua durante un período de tiempo predeterminado, capaz de conseguir un suministro de la cantidad de
25. agua caliente requirida desde el tanque como por ejemplo, una cantidad suficiente como para llenar de agua un frasco de clarificación.

- Los medios de control de suministro de agua presurizada pueden incluir una válvula de control accionada por so-
30. lenoide y medios interruptores de accionamiento manual que per-

406156

- 4 -

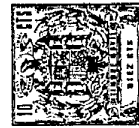


mitan al usuario iniciar el ciclo de distribución a voluntad.

5. Los medios de control pueden incluir medios para mantener abierta constantemente la válvula de distribución por medio del control manual de los interruptores en el caso de que el contador situado en el circuito de control fallase proporcionando así un control manual sobre la cantidad de agua distribuida desde el grifo presurizado.

10. La invención comprende el suministro de agua desde el grifo presurizado al depósito al aire libre, evitando el retorno ascensional del agua desde el tanque de agua caliente en virtud del cierre del conducto de suministro que va del grifo al tanque por la interposición del depósito en el sistema de suministro. El conducto de suministro puede prolongarse a través de una cara lateral del depósito o puede prolongarse sobre la cara lateral según diferentes formas de realización de la invención.

15. El depósito puede incluir unos medios de control que regulen el paso del líquido y que permitan las operaciones de distribución y rebose anteriormente mencionadas, Especialmente, el depósito puede ir provisto de un tubo de empalme adecuado que conecte adecuadamente el desagüe desde la abertura del tanque en el fondo del depósito bien a la boca de entrada para la abertura del tanque hacia abajo a través del fondo del depósito, o la abertura en el fondo del tanque que lleve a los medios conductores del agua caliente hasta el recipiente. Por tanto, el agua fría puede distribuirse desde un grifo de agua a presión directamente a través del depósito hasta el recipiente como por ejemplo para conseguir un paso constante del líquido cuando se desee. Alternativamente, el conducto de distribución de agua caliente desde el grifo presurizado puede incluir un con-



ducto de suministro de agua caliente por el cual el agua caliente pueda distribuirse directamente a través del depósito hasta el recipiente cuando se desee.

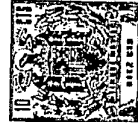
5. Por tanto, el aparato de la presente invención está adaptado para su empleo en restaurantes o similares, en donde debe mantenerse un servicio constante de café. El dispositivo puede acoplarse para funcionar de un modo normal en donde el agua fría se vierte al depósito desde el contenedor de suministro para desplazar el agua previamente calentada hasta el cartucho y lograr una producción de café en la cantidad que se desee. En el caso de que el calentador del tanque fallase, el agua caliente puede ser vertida directamente desde otro grifo a través del depósito al recipiente para un servicio constante de producción de café. Alternativamente, el agua fría puede llevarse al depósito a través de un suministro de agua fría controlado por una válvula. La válvula puede mantenerse abierta automáticamente por un período de tiempo predeterminado mediante un contador adecuado. En caso de que el contador fallase, el control está dispuesto de modo que permita al usuario efectuar la apertura de la válvula mediante el control manual directo del operador. Si fallase el operador del solenoide, el usuario puede verter directamente el agua fría en el depósito para desplazar el suministro de agua presurizada.
- 10.
- 15.
- 20.

25. Por consiguiente, cualesquiera de los diferentes modos de funcionamiento pueden utilizarse alternativamente así como para asegurar un servicio constante de producción de café si bien el aparato revelado por la invención es de construcción extremadamente simple y económica y requiere efectivamente un mantenimiento mínimo.

30. Otras características y ventajas de la inven-

406156

- 6 -



ción irán apareciendo en la descripción siguiente realizada

según el dibujo adjunto en el que:

5. La figura 1 es una vista frontal y elevada parcialmente rota que muestra un aparato para suministrar agua caliente aún cartucho de hacer café que configura la invención; y riega.

La figura 2 es una sección vertical y fragmentada que ilustra un procedimiento modificado de medios para suministrar el agua entrante al depósito.

10. En el modo de realización ejemplar de la invención tal y como aparece en el dibujo, un aparato designado por lo general con el nº 10 está dispuesto para suministrar agua caliente a un recipiente que lleva un cartucho de hacer café designado por lo general con el Nº 11 desde el cual el café hecho puede verterse a un frasco de clarificación 12 situado debajo.

15. El aparato de suministro de agua caliente 10 comprende medios de distribución de agua caliente del tipo depósito en los que el agua es distribuida al tanque calentador 13 desde un depósito 14 dispuesto sobre el tanque 13. El aparato puede colocarse en un armario adecuado 15 que tenga medios 16 para montar y
20. desmontar el cartucho de hacer café 11 permitiendo servirse del cartucho de manera convencional para sustituir la carga del café granulado que contiene. El agua se calienta en el tanque 13
25. mediante un calentador adecuado 17 que puede llevar un elemento de calefacción eléctrica convencional.

El agua discurre desde el espacio 18 en el depósito 14 hasta el tanque 13 a través de una boca de admisión 19 que lleva un tubo de emplame 20 que se prolonga entre una abertura 21 en el fondo 22 de la pared del depósito y una abertura
30. 23 en la tapa o cubierta 24 del tanque 13. Una tubería de admi-

406156

- 7 -



- sión dependiente 25 se prolonga hacia abajo desde el tubo de empalme 20 para descargar el agua entrante en el fondo del tanque 13 y desplazar así el agua caliente hacia arriba, por ejemplo el agua, el agua previamente calentada en el tanque por el calentador 17. El agua caliente desplazada hacia arriba es obligada a salir desde el tanque 13 a través de un desagüe designado generalmente con el número 26 que comprende un tubo de empalme 27 que se prolonga entre una segunda abertura 28 en el fondo 22 del depósito y una segunda abertura 29 de la tapa 24 del tanque.
5. Una espita 30 puede prolongarse hacia abajo desde el tubo de empalme 27 entrando en la parte superior del tanque 13 hasta un nivel L predeterminando, y se proporciona un tubo de empalme acodado 31 que lleva un primer codo 32 desmontable empalmado al tubo de empalme 27 y un segundo codo 33 desmontable empalmado a un tercer tubo de empalme 34 que se prolonga a través de una tercera abertura 35 en el fondo 22 del depósito dispuesto sobre el cartucho 11. Un tubo de desagüe 36 se prolonga hacia abajo desde el tubo de empalme 34 a través de una zona horizontal 37 del armario situándose directamente sobre el centro del cartucho, y
10. permitiendo que el agua caliente caiga desde el desagüe al interior del cartucho 11 para lograr la operación de hacer café que se desee. Tal como aparecen las líneas punteadas de la figura 1, un tubo de empalme acodado 31 puede volverse a colocar adecuadamente para acoplar el tubo de empalme 27 del desagüe con el tubo de empalme de admisión 20 cuando se dese, cerrando de este modo
15. el tanque y permitiendo que el agua vertida en el espacio 18 del depósito fluya directamente hacia abajo, a través del tubo de empalme 34 y el tubo de desagüe 36 hasta el cartucho 11. El agua puede ser llevada también hasta el depósito 14 a través de una
20. tubería 38 que tenga un extremo superior 39 prolongándose a tra-
- 25.
- 30.

406156

- 8 -



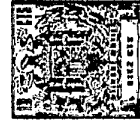
- vés de una abertura 40 en la pared lateral 41 del depósito y vaya unida herméticamente a éste mediante un empalme adecuado 42. El control del suministro de agua a través de la tubería 38 desde un grifo de agua a presión (no ilustrado) se efectúa mediante un válvula 43 que lleva un operador 44 de solenoide regulado por un contador 45 de fabricación convencional. La operación de medir el tiempo con el contador 45 puede empezar a efectuarse mediante un interruptor 46 accionado manualmente, el cual lleva una palanca articulada, conectada al contador por medio de cables eléctricos adecuados 47. El contador puede conectarse al solenoide 44 a través de cables adecuados 48 y pueden conectarse cables separados 49 a los cables 47 para permitir que el solenoide sea accionado mediante el control manual del interruptor 46 independiente del contador 45 cuando se desee. Un regulador de presión 50 puede incorporarse en serie con la válvula 43 para conseguir un volumen de suministro predeterminado correspondiente a un predeterminado tiempo de apertura de la válvula 43 por lo cual el suministro de agua entrante puede ser sustancialmente igual al de la cantidad de café que se desea hacer.
- Un paso de aireación de seguridad 51 puede ser incorporado a través de la tapa 24 para permitir la salida del vapor desde el tanque en el caso de que el calentador 17 se encendiese cuando se conectase el tubo de empalme acodado 31, comunican las líneas punteadas de la figura 1. El depósito 18 va al aire libre en todo momento en cada fase de funcionamiento del aparato y el desagüe para el cartucho va siempre al aire libre cuando se conecta el tubo de empalme acodado 31, como indican las líneas continuas de la figura 1.
- Como ilustra la figura 2, en una forma modificada del aparato que configura la invención, la tubería 38 puede



- llevar uno de sus extremos en forma de cuello de cisne 139 prolongandose sobre la parte superior 152 de la pared lateral 41 del depósito con el extremo 153 relativamente distante del punto de unión de la tubería 38 penetrando en el espacio 18 del
5. depósito por lo que los medios para suministrar agua a presión al aparato no solo quedan desconectados funcionalmente al interponer el depósito, sino que también quedan desconectados físicamente del depósito o del tanque.
- Como se explicó antes brevemente el aparato 10
10. proporciona un control adecuado y perfeccionado del suministro de agua caliente a un recipiente, tal como un cartucho de hacer café 11. Normalmente, el agua caliente puede pasarse al cartucho, accionando el interruptor 46, por ejemplo con el tubo de empalme acodado 31 dispuesto como indican las líneas de trazo continuo de la figura 1. El agua fría vertida desde el grifo presurizado es recibida en primer lugar con la fuente de agua presurizada. El agua cae entonces por la fuerza de gravedad pre-regulada determinada por el espacio del depósito 14 encima del tanque 13 a través del conducto 25 hasta la parte inferior
15. del tanque para realizar un suministro de agua caliente desde el tanque por un periodo de tiempo predeterminado susceptible de lograr un servicio inmejorable de café en el cartucho 11. Por tanto, el régimen de suministro de agua en el tanque puede ser sustancialmente mayor que el régimen de suministro de agua caliente al cartucho 11. En caso de una avería del contador 45, el
20. operador podrá no obstante realizar la operación de hacer café accionando manualmente el solenoide 44 manteniendo cerrado el interruptor 46 durante un período de tiempo predeterminado efectuado normalmente por el contador 45. Además si el solenoide 44
25. tuviese una avería, el operador podrá producir café a pesar de
- 30.

406156

- 10 -



5. todo en el cartucho 11 vertiendo en el depósito 14 una cantidad de agua fría correspondiente a la cantidad de café que se desee hacer. Por consiguiente, el frasco de clarificación 12 puede utilizarse para verter el agua fría dentro del depósito de modo que una vez termine de verterse agua fría en el depósito, el frasco de clarificación pueda colocarse rápidamente debajo del cartucho 11 para recibir el café hecho en cuanto empiece a salir .

10. En el caso de que el calentador 17 fallase, el usuario podrá sin embargo continuar haciendo café en el aparato 10 reemplazando simplemente el tubo de empalme acodado 31 en la posición indicada por las líneas punteadas de la figura 1 en donde el agua caliente puede ser vertida en el depósito 14 y obligada a fluir directamente desde allí a través del tubo de conexión 34 y del conducto 36 al interior del cartucho 11.

15. Además, si el usuario desea vaciar el depósito, puede accionar el solenoide 44 para producir el suministro de agua fría a través del depósito y del desagüe a través del tubo de empalme 34 y del conducto 36, hasta un recipiente adecuado, con el tubo de empalme acodado mostrado con línea punteada en la figura 1. Si además desea vaciar el tanque 13, puede colocar el tubo de empalme acodado en la forma indicada por la línea de trazo continuo de la figura 1 y efectuar un suministro continuo de agua fría dentro del sistema que comprende el tanque 13 accionando adecuadamente el interruptor 46.

20. Por tanto, el aparato 10 de la presente invención proporciona un control de la regulación perfeccionado que permite una producción constante de café a pesar del fallo de diferentes componentes del aparato de modo que el aparato 10 resulta especialmente bien adaptado para uso en instalaciones como las

25.

30.



de restaurantes en donde debe proporcionarse un servicio continuo de café.

5. Como se reveló anteriormente, el aparato 10 es de construcción sumamente simple y económica aún cuando proporcione unas operaciones de regulación muy adecuadas. En virtud de la discontinuidad del sistema de suministro de agua entrante proporcionado por el depósito 14 entre el conducto del suministro 38 y el tanque 13, el retorno ascensional del agua desde el tanque queda eficazmente impedido por lo cual se proporciona una acción antiabsorbente muy conveniente como puede suceder en dispositivos del artículo anterior en los que el suministro de agua entrante iba conectado directamente al tanque.

10. La descripción precedente sobre los modos concretos de realización ilustra los amplios e innovadores conceptos abarcados por la invención.

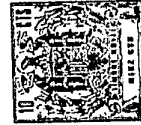
NOTA

15. Descrita suficientemente la naturaleza del invento así como la forma de realizarlo en la práctica, debe hacerse constar que las disposiciones anteriormente descritas son susceptibles de modificaciones de detalle, en cuanto no alteren su principio fundamental. También se hace constar que el invento corresponde a una solicitud de patente presentada en Estados Unidos el 28 de Septiembre de 1971, con el N° 184,524, acogándose por lo tanto a los beneficios que conceden los Convenios Internacionales en vigor, siendo lo que constituye la esencia del referido invento, y por lo que se solicita una patente de Invención por 20 años en España, sobre: PERFECCIONAMIENTOS EN APARATOS PARA SUMINISTRAR AGUA CALIENTE A RECIPIENTES, caracterizándose por lo siguiente:

20. 1.- Perfeccionamientos en aparatos para sumi-

25. 30.

Rg



406156

- nistrar agua caliente a recipientes, caracterizados porque se dispone en cada aparato un depósito colocado de forma que recibe agua vertida en él, desde un contenedor; un tanque con una toma conectada a dicho depósito para llevar el agua vertida en dicho depósito desde éste, hasta el tanque; medios para calentar el agua en dicho tanque; un desagüe para suministrar agua caliente desde el tanque, hasta dicho recipiente como resultado del suministro de agua, al tanque que a través de dicha toma; un conductor de suministro con un extremo abierto a dicho depósito; medios de válvula para regular el suministro de agua a presión a través de dicho conducto dentro de dicho depósito; y medios para la regulación de dichos medios de válvula por los que el suministro del agua caliente a dicho recipiente, pueda regularse al verter agua desde un contenedor dentro de dicho depósito o suministrando agua desde dicho conducto dentro del depósito mencionado.
- 5.
- 10.
- 15.
- 20.
- 25.
- 30.
- 2.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dicho depósito delimita una pared lateral que lleva practicada una abertura a través, y dicho extremo del conducto se prolongue a través de dicha abertura de la pared lateral.
- 3.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque se dota a dicho aparato de medios para cerrar dicho extremo del conducto de suministro hasta dicha pared lateral en la citada abertura, con objeto de evitar que el agua se derrame desde dicho depósito hacia afuera a través de dicha abertura de la pared lateral.
- 4.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dichos medios de válvula comprenden un operador de solenoide y dichos medios para la operación de con-

pey



406156

trol adecuada de dichos medios de valvula comprenden medios interruptores eléctricos susceptibles de ser accionados manualmente.

5. 5.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque se dispone un contador para abrir dichos medios de válvula durante un período de tiempo predeterminado correspondiente a un suministro de una determinada cantidad de agua a través de dicho conducto, como un incidente de una operación manual de dichos medios interruptores.

10. 6.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dichos medios de válvula comprenden un operador de solenoide y dichos medios para la operación de regulación adecuada de los medios de valvula comprenden medios interruptores susceptibles de ser accionados manualmente, un regulador de presión conectado en serie en dicho conducto con dichos medios de válvula y un contador adaptado para abrir dichos medios de válvula durante un período de tiempo predeterminado correspondiente a un suministro de una determinada cantidad de agua, a través de dicho conducto, como un incidente de una operación manual de dichos medios interruptores.

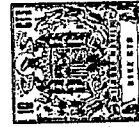
20. 7.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dicho depósito delimita una pared lateral y dicho extremo del conducto de suministro se prolonga hacia abajo dentro del depósito por debajo del borde superior de dicha pared lateral.

25. 8.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dicho depósito delimita una pared lateral y dicho extremo del conducto del suministro comprende una parte en forma de cuello de cisne, que se prolonga hacia arriba alrededor de dicha pared lateral, con el extremo relativamente

Rey

406156

- 14. -



distante del punto de unión de aquel dispuesto en el citado depósito por debajo del nivel del borde superior de dicha pared lateral.

5. 9.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque se dota a dicho desagüe de medios de conducción para llevar el agua caliente desde el tanque a través del espacio definido por el depósito y desde allí al recipiente.

10. 10.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados porque dichos medios de válvula comprenden un operador de solenoide y dichos medios para la operación de regulación adecuada de los medios de válvula comprenden medios interruptores susceptibles de ser accionados manualmente, un contador adaptado para abrir dichos medios de válvula durante un período de tiempo predeterminado correspondiente a un suministro de una cantidad de agua predeterminada a través de dicho conducto, como un incidente de una operación manual de dichos medios interruptores, y medios que responden a una operación continuada de dichos medios interruptores para obligar al mencionado solenoide a mantener abiertos dichos medios de válvula en el caso de que el citado contador tuviese una avería.

20. 11.- Perfeccionamientos según la reivindicación 10, caracterizados porque dichos medios interruptores presentan un interruptor eléctrico de palanca conectado en paralelo con dicho contador.

25. 12.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones anteriores, caracterizados porque medios para cerrar adecuadamente dicha toma y dicho desagüe y medios que se proporcionen en concurrencia para llevar el agua directamente desde dicho depósito a ese recipiente por lo cual el agua caliente suministrada dentro de dicho tanque sea llevada a dicho recipiente desviando

30.



dicho tanque.

406156

5. 13.- Perfeccionamientos según la reivindicación 12, caracterizados porque dichos medios comprenden medios para llevar agua caliente desde dicho tanque a una segunda toma para dicho depósito, un desagüe del depósito en el fondo de éste, y un tubo de empalme acodado y desmontable que conecte la segunda toma a dicho desagüe, estando además dispuesto dicho tubo de empalme para conectar adecuadamente la segunda toma, a la toma del tanque calentador para evitar el paso del agua desde dicho depósito dentro del tanque mencionado mientras se abre dicho desagüe del depósito para llevar directamente el agua vertida en el depósito desde allí, a través de dicho desagüe del depósito hasta el mencionado recipiente.
10. 14.- Perfeccionamientos según la reivindicación 12, caracterizados porque dichos medios comprenden medios para llevar el agua caliente desde dicho tanque a una segunda toma para dicho depósito, un desagüe del depósito en el fondo de éste, un tubo de empalme acodado y desmontable, que conecte esta segunda toma a dicho desagüe, estando adaptado además dicho tubo de empalme para conectar adecuadamente la segunda toma, la citada toma del tanque calentador para evitar el paso del agua desde dicho depósito dentro de dicho tanque mientras se abra el mencionado desagüe del depósito, para llevar directamente el agua suministrada dentro del depósito desde allí, a través de dicho desagüe del depósito en el mencionado recipiente, llevando cada toma del tanque, la segunda toma del depósito y el desagüe del depósito aberturas en el fondo de dicho depósito y llevando dicho tubo de empalme una conexión en forma de U que tenga sus extremos adaptados para unirse a dichas aberturas y cerrarlas adecuadamente.
15. 20. 25.

30
29

406156

- 16 -

28 AGO. 1972



15.- Perfeccionamientos según la reivindicación 12, caracterizados porque dicho conducto de suministro va firmemente unido a dicho depósito.

5. 16.- Perfeccionamientos según la reivindicación 12, caracterizados porque dicho conducto de suministro se prolonga adyacente a dicho tanque.

10. 17.- Perfeccionamientos en aparatos para suministrar agua caliente a recipientes, tal y como queda sustancialmente descrito en la presente Memoria, e ilustrado en los dibujos adjuntos.

Esta Memoria consta de 16 hojas escritas a máquina por una sola cara.

Madrid,

28 AGO. 1972

CORY CORPORATION

J. GOMEZ ACEBO Y MODET
p. p. Firmado L. Goia Fernández

AG

CORY CORPORATION

HOJA UNICA

406156

406156

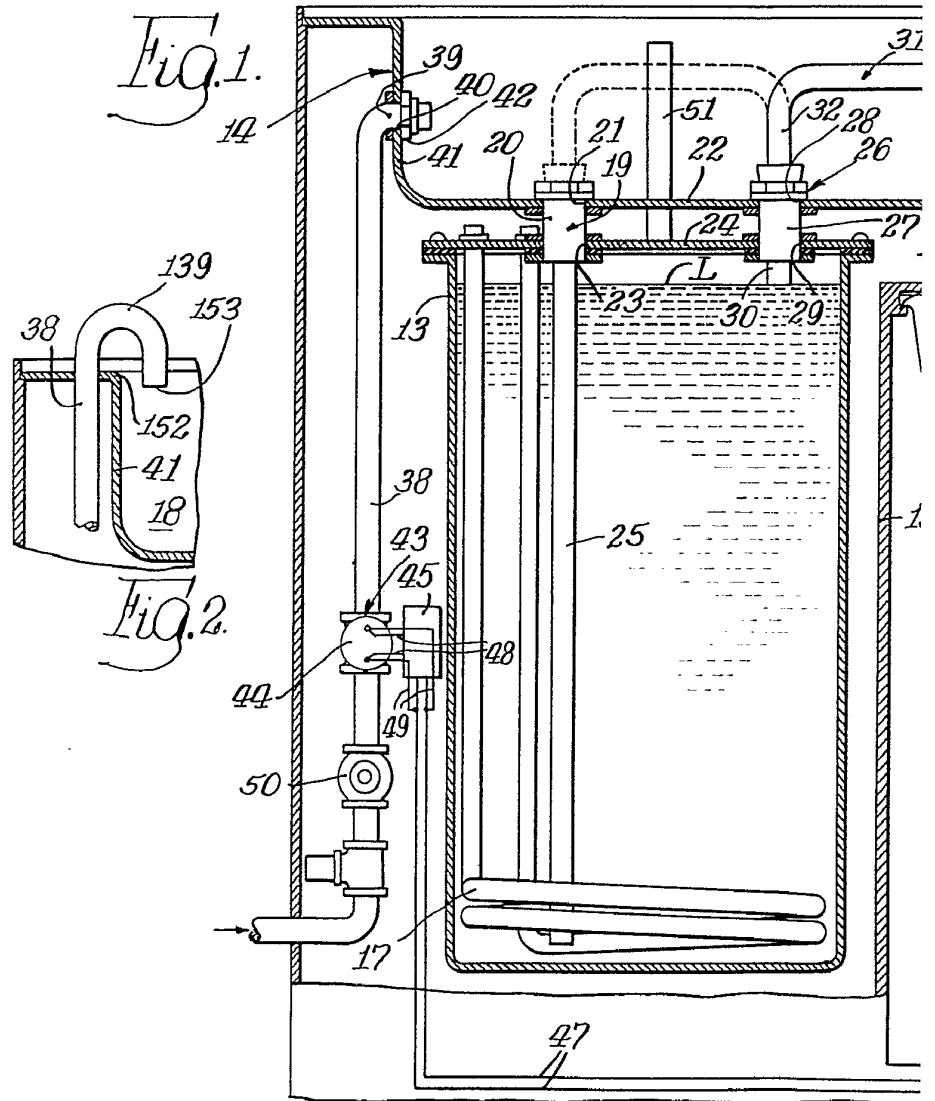
ESCALA
VARIABLE

Madrid ~~28 ABO. 1972~~

J. GOMEZ ASESO Y MOYET
P. P. Finañsi L. Cuola Ferrández

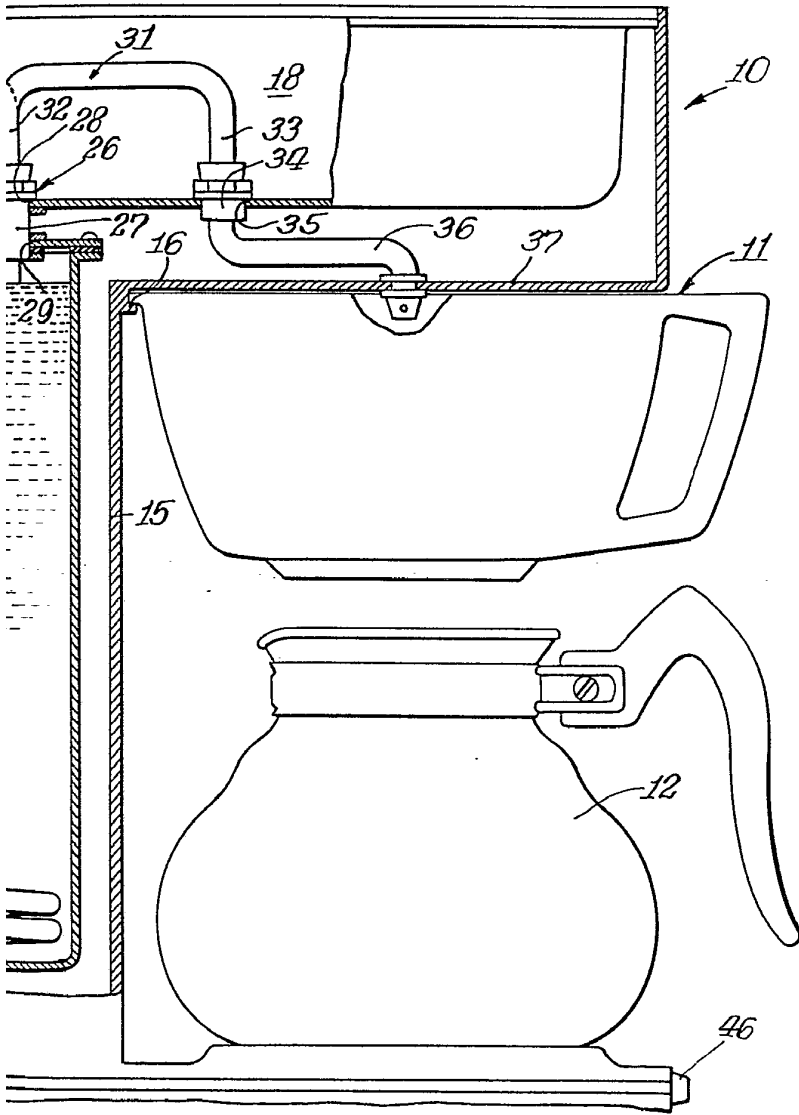
Cupezco

406156



406156

28 AGO 1972 28 AGO 1972



ESCALA
VARIABLE

Madrid ~~28 AGO. 1972~~

J. GOMEZ ACEDO Y MOJET
p. p. Firmado: M. Costa Fernández

Costa Fernández